



2 Ah BATTERY + CHARGER PAP 20 A1 / PLG 20 A1

(SE)

BATTERI 2 Ah + LADDARE

Bruksanvisning

(LT)

AKUMULIATORIUS 2 Ah + ĮKROVIKLIS

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

(PL)

AKUMULATOR 2 Ah + ŁADOWARKA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(DE)

(AT)

(CH)

AKKU 2 Ah + LADEGERÄT

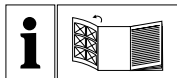
Originalbetriebsanleitung

IAN 331790_1907

(SE)

(PL)

(LT)



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SE	Bruksanvisning	Sidan	1
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	9
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	19
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	27

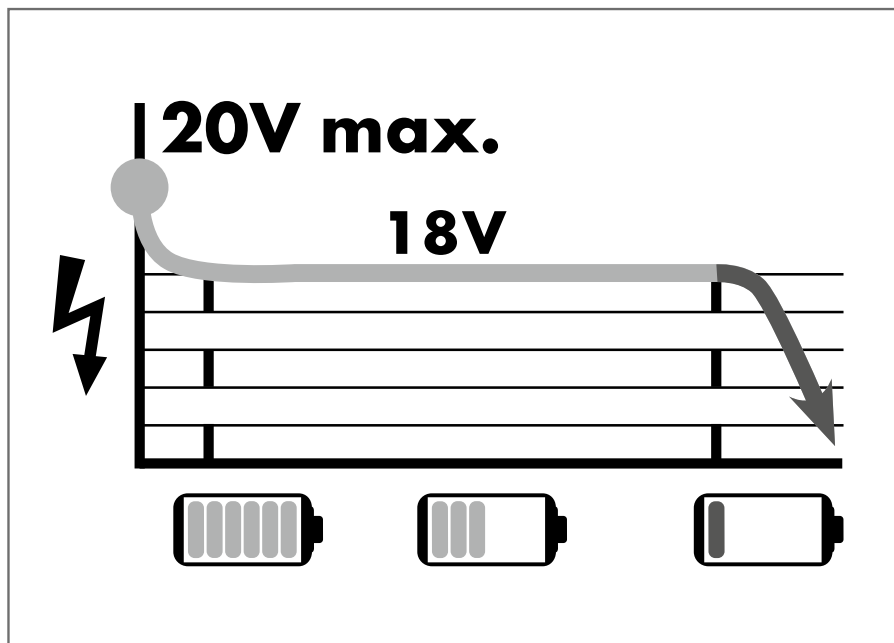
A



Charging times Charging currents	2 Ah Battery pack PAP 20 A1	3 Ah Battery pack PAP 20 A2	4 Ah Battery pack PAP 20 A3
max. 2.4 A Charger PLG 20 A1	60 min 2.4 A	90 min 2.4 A	120 min 2.4 A
max. 3.5 A Charger PLG 20 A2	60 min 2.4 A	60 min 3.5 A	80 min 3.5 A
max. 4.5 A Charger PLG 20 A3	45 min 3.5 A	45 min 4.5 A	60 min 4.5 A



All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1 / PLG 20 A2 / PLG 20 A3 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1 / PAP 20 A2 / PAP 20 A3 battery pack.



Innehållsförteckning

Inledning	2
Föreskriven användning	2
Utrustning	2
Leveransens innehåll	2
Tekniska data	2
Allmänna säkerhetsanvisningar	3
Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget	3
Kompletterande säkerhetsanvisningar	3
Säkerhetsanvisningar för laddare	4
Innan produkten tas i bruk	4
Ladda batteripaket (se bild A)	4
Kontrollera batteriets laddningsnivå	5
Skötsel och förvaring	5
Garanti från Kompernass Handels GmbH	5
Service	6
Importör	6
Kassering	7
Information om försäkringen om EG-överensstämmelse	7
Beställning av reservbatteri	8
Beställning per telefon	8

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Laddaren får endast användas för laddning av batterier ur serien PARKSIDE PAP 20 A1/A2/A3. Batteriet passar till:



Den här produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Utrustning

- ❶ Batteripaket
- ❷ Snabbladdare
- ❸ Röd laddningslampa
- ❹ Grön laddningslampa
- ❺ Laddningsnivåknapp
- ❻ Batterilampa

Leveransens innehåll

- 1 batteri 2 Ah
- 1 snabbladdare
- 1 bruksanvisning

Tekniska data

Batteri 2 Ah: PAP 20 A1

Typ:	LITIJUMJON
Nominell spänning:	20 V $\equiv$ (likström)
Kapacitet:	2,0 Ah
Celler:	5

Laddare: PLG 20 A1

INGÅNG/input:

Nominell spänning:	230 - 240 V $\sim$, 50 Hz (växelström)
--------------------	--

Nominell strömförbrukning:	65 W
Säkring (inbyggd):	3,15 A

UTGÅNG/output:

Nominell spänning:	21,5 V $\equiv$ (likström)
Nominell strömstyrka:	2,4 A
Laddningstid:	ca 60 min
Kapslingsklass:	II/ (dubbel isolering)



Allmänna säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING!

- Läs igenom all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Om säkerhetsanvisningar och instruktioner inte följs kan resultatet bli elchock, brand och/eller svåra personskador. Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Användning och hantering av det batteridrivna elverktøget

- Ladda endast batterier i laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som konstruerats speciellt för en viss typ av batterier kan orsaka eldsvåda om man försöker ladda andra typer av batterier i den.
- Använd bara den typ av batterier som anges för ett elektriskt verktyg. Om man använder andra batterityper kan det leda till olyckor och eldsvådor.
- Håll batterier som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan överbrygga kontakterna. En kortslutning mellan batteriets kontakter kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Undvik kontakt med denna vätska. Vid kortvarig kontakt ska du spola med vatten. Om vätskan skulle råka komma in i ögonen ska man även uppsöka läkare. Batterivätska som trängt ut kan leda till hudirritationer och brännskador.



VAR FÖRSIKTIG! EXPLOSIONSRISK!
Ladda aldrig upp batterier som inte är uppladdningsbara.



Skydda batteriet från värme, även från t ex långvarigt solljus, samt från eld, vatten och fukt.

Annars finns risk för explosion.



Kompletterande säkerhetsanvisningar

- Använd inte skadade eller modifierade batterier. Skadade eller modifierade batterier kan reagera på ett oväntat sätt och orsaka brand, explosion eller risk för personskador.
- Utsätt inte batterier för eld eller alltför höga temperaturer. Eld eller temperaturer över 130 °C (265 °F) kan orsaka en explosion.
- Följ alla anvisningar för laddning och ladda aldrig batteriet eller det batteridrivna verktyget vid högre temperaturer än de som anges i driftinstruktionen.
Om batteriet laddas på fel sätt eller laddas utanför det tillåtna temperaturområdet kan brandrisken öka och batteriet förstöras.

Säkerhetsanvisningar för laddare

- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- Om nätanslutningskabeln skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.



Den här laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.

⚠ VARNING!

- Om nätanslutningskabeln skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.

⚠ AKTA!

- Den här laddaren kan bara användas för att ladda upp följande typer av batterier: PAP 20 A1 / PAP 20 A2 / PAP 20 A3.
- En aktuell lista över kompatibla batterier finns på www.lidl.de/akku.

Innan produkten tas i bruk

Ladda batteripaketet (se bild A)

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

- Dra alltid ut kontakten innan du tar ut eller sätter in batteripaketet i laddaren.

OBSERVERA

- Ladda aldrig batteripaketet när omgivningstemperaturen ligger under 10 °C eller över 40 °C. Om ett litiumjonbatteri ska lagras under en längre tid måste laddningsnivån kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50 % och 80 %. Batteriet ska förvaras svalt och torrt vid en omgivningstemperatur på 0 °C till 50 °C.

- ◆ Stick in batteripaketet **1** i snabbbladdaren **2** (se bild A).
- ◆ Sätt kontakten i ett eluttag. Den röda kontrollampen **3** börjar lysa.
- ◆ Den gröna kontrollampen **4** visar att laddningen är färdig och batteripaketet **1** är klart att användas.

⚠ AKTA!

- ◆ Om den röda kontrollampen **3** blinkar är batteripaketet **1** överhettat och kan inte laddas.
- ◆ Om både den röda **3** och den gröna **4** kontrollampen blinkar betyder det att batteripaketet **1** är defekt.

- ◆ För in batteripaketet ❶ i produkten.
- ◆ Stäng av laddaren och vänta i minst 15 minuter innan du laddar ett batteri igen. Dra då ut kontakten.

Kontrollera batteriets laddningsnivå

- ◆ Tryck på laddningsnivåknappen ❺ för att kontrollera laddningsnivån (se även den stora bilden).
Batteriets laddningsstatus resp. restkapacitet visas av batterilampan ❻ på följande sätt:
RÖD/ORANGE/GRÖN = maximal laddningsnivå
RÖD/ORANGE = medelhög laddningsnivå
RÖD = låg laddningsnivå – ladda batteriet

Skötsel och förvaring

- Om du inte ska använda produkten under en längre tid ska du ta ut batterierna och förvara produkten på ett rent och torrt ställe utan direkt solljus.
- Om ett litiumjonbatteri ska lagras under en längre tid måste laddningsnivån kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50 % och 80 %. Den optimala förvaringsmiljön är en sval och torr plats.
- Försök aldrig utföra underhåll på skadade batterier.
Endast tillverkaren eller en auktoriserad kundtjänst får serva uppladdningsbara batterier.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantitiden gäller inte vid:

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 123456.

Service

⚠ VARNING!

- Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera dina elektriska produkter. Endast reservdelar i original får användas. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 331790_1907

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Kassering



Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön samt de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.

Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



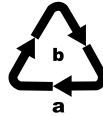
Kasta aldrig elverktyg i de vanliga hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna källsorteras och lämnas till rätt typ av miljövänlig återvinning.



Kasta aldrig batterier i hushållssoporna!

Defekta eller förbrukade batterier ska återvinnas enligt direktiv 2006/66/EC. Lämnas in batteripaketet och/eller produkten till rätt typ av återvinning. Fråga på din kommun- eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera uttjänta elverktyg / batteripaket på ett miljövänligt sätt.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1–7: Plast

20–22: Papper och kartong

80–98: Komposit (sammansatta material)



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna uttjänta produkter till återvinning.

Information om försäkran om EG-överensstämmelse

Den här produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i det europeiska direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU lågspänningsdirektiv 2014/35/EU. En fullständig försäkran om överensstämmelse i original kan beställas från importören.



**RoHS-direktiv
(2011/65/EU)***

*Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet från den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Beställning av reservbatteri

Om du behöver ett nytt batteri kan du antingen beställa det bekvämt via nätet på www.kompernass.com eller per telefon.

Eftersom vi bara har ett begränsat antal av den här artikeln kan den snabbt vara slutsåld.



OBSERVERA

- I vissa länder går det inte att beställa reservdelar online. Kontakta i så fall vår Service Hotline.

Beställning per telefon

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739

FI Service Suomi
Tel.: 09 4245 3024

För snabb hantering av din beställning ber vi dig att ha produktens artikelnummer (t. ex. IAN 331790) i beredskap vid alla förfrågningar. Artikelnumret står på typskylten eller på titelsidan i den här anvisningen.

Spis treści

Wstęp	10
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	10
Wyposażenie	10
Zakres dostawy	10
Dane techniczne	10
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	11
Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia akumulatorowego	11
Zaawansowane wskazówki bezpieczeństwa	11
Zasady bezpieczeństwa przy używaniu ładowarek	12
Przed uruchomieniem	12
Ładowanie akumulatora (patrz rys. A)	12
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	13
Konserwacja i przechowywanie	13
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	14
Serwis	15
Importer	15
Utylizacja	16
Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności WE	16
Zamawianie dodatkowego akumulatora	17
Zamawianie telefoniczne	17

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dotrzeć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ta ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do ładowania akumulatorów z serii PARKSIDE PAP 20 A1/A2/A3.

Ten akumulator pasuje do:



Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych. Jakikolwiek inny rodzaj użycia lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Wyposażenie

- ❶ Akumulator
- ❷ Szybka ładowarka
- ❸ Czerwona dioda kontrolna ładowania
- ❹ Zielona dioda kontrolna ładowania
- ❺ Przycisk stanu naładowania akumulatora
- ❻ Wyświetlacz LED akumulatora

Zakres dostawy

- 1 akumulator 2 Ah
- 1 szybka ładowarka do akumulatora
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Akumulator 2 Ah: PAP 20 A1

Typ:	LITOWO-JONOWY
Napięcie znamionowe:	20 V $\equiv$ (prąd stały)
Pojemność:	2,0 Ah
Ogniwa:	5

Ładowarka: PLG 20 A1

Wejście:

Napięcie znamionowe: 230 - 240 V $\sim$, 50 Hz
(prąd przemienny)

Znamionowy
pobór mocy: 65 W

Bezpiecznik
(wewnętrzny): 3,15 A 

Wyjście:

Napięcie znamionowe: 21,5 V $\equiv$ (prąd stały)

Prąd znamionowy: 2,4 A

Czas ładowania: ok. 60 min

Klasa ochrony: II/ (podwójna izolacja)



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała. Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia akumulatorowego

- Akumulatory ładować wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta. Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.
- Stosuj zawsze akumulatory przewidziane dla określonego elektronarzędzia. Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.
- Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wydostać się ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu zmyj wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarza. Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.



OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.



Chronić akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed dłuższym działaniem promieni słonecznych, ognia, wody i wilgoci. Niebezpieczeństwo wybuchu.

Zaawansowane wskazówki bezpieczeństwa

- Nie wolno używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie i doprowadzić do pożaru, eksplozji lub obrażeń.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub wysokiej temperatury. Ogień lub temperatury powyżej 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.
- Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładuj akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza wskazanym w instrukcji obsłudze zakresem temperatur. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może spowodować zniszczenie akumulatora oraz zwiększyć zagrożenie pożarowe.

Zasady bezpieczeństwa przy używaniu ładowarek

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.



Ładowarka nadaje się tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

UWAGA!

- W tej ładowarce można ładować tylko następujące baterie: PAP 20 A1 / PAP 20 A2 / PAP 20 A3.
- Aktualna lista zgodności akumulatorów znajduje się na stronie internetowej www.lidl.de/akku.

OSTRZEŻENIE!

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.

Przed uruchomieniem ładowanie akumulatora (patrz rys. A)

PRZESTROGA!

- Przed wyjęciem wzgl. włożeniem akumulatora do ładowarki należy zawsze wyciągnąć wtyk z gniazda.

WSKAZÓWKA

- Nigdy nie ładuj akumulatora, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C. W przypadku dłuższego przechowywania akumulatora litowego należy regularnie kontrolować jego poziom naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Narzędzie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, w temperaturze otoczenia między 0°C a 50°C.
- ◆ Włóż akumulator **1** do szybkiej ładowarki **2** (patrz rys. A).
- ◆ Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania. Dioda kontrolna LED **3** świeci się w kolorze czerwonym.
- ◆ Zielona dioda kontrolna LED **4** sygnalizuje zakończenie ładowania i gotowość akumulatora **1** do pracy.

UWAGA!

- ◆ Jeśli czerwona dioda kontrolna LED **3** zacznie migać, akumulator **1** się przegrzał i nie można go naładować.
- ◆ Jeśli czerwona i zielona dioda kontrolna LED **3** **4** migają razem, wtedy akumulator **1** jest uszkodzony.
- ◆ Wsuń akumulator **1** do urządzenia.
- ◆ Między kolejnymi ładowaniami wyłączaj zawsze ładowarkę na co najmniej 15 minut. W tym celu wyciągnij wtyk z gniazda.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

- ◆ W celu sprawdzenia stanu naładowania akumulatora naciśnij przycisk stanu naładowania akumulatora **5** (patrz rysunek główny). Stan lub pozostały poziom naładowania zostaje wyświetlony na wskaźniku LED stanu naładowania akumulatora **6** w następujący sposób:
CZERWONY / POMARAŃCZOWY /
ZIELONY = maksymalny poziom naładowania
CZERWONY / POMARAŃCZOWY = średni poziom naładowania
CZERWONY = słabe naładowanie - naładować akumulator

Konserwacja i przechowywanie

- Na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć z niego akumulatory i przechowywać urządzenie w czystym, suchym miejscu, nie narażonym na bezpośrednie nasłonecznienie.
- W przypadku dłuższego przechowywania akumulatora litowego należy regularnie kontrolować jego poziom naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Optymalne warunki przechowywania to chłodne i suche miejsce.
- **Nigdy nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Każda konserwacja akumulatorów powinna być przeprowadzana wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przystępuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

Serwis

OSTRZEŻENIE!

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- Wymianę wtyku lub kabla przewodu zasilającego powierzaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 331790_1907

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Utylizacja



Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu.

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można poddać je procesowi recyklingu.

Oddanie opakowania do punktu zbiórki surowców wtórnych pozwoli zaoszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć ilość odpadów. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.



Akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać procesowi recyklingu zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC. Akumulatory i/lub urządzenie należy oddać we właściwym punkcie zbiórki odpadów. W celu uzyskania informacji na temat możliwości utylizacji zużytych narzędzi elektrycznych / akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym urzędem gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) w następujący sposób:

1-7: tworzywa sztuczne,
20-22: papier i tekstura,
80-98: kompozyty



Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego produktu można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności WE

Niniejsze urządzenie spełnia podstawowe wymogi i pozostałe ważne przepisy europejskiej dyrektywy w sprawie zgodności elektromagnetycznej 2014/30/EU oraz dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/EU.

Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności jest dostępny u importera.



Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (RoHS) (2011/65/EU)*

*Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zamawianie dodatkowego akumulatora

Jeśli chcesz zamówić dodatkowy akumulator do urządzenia, możesz to zrobić wygodnie przez Internet na stronie www.kompernass.com lub telefonicznie.

Artykuł ten może być po krótkim czasie niedostępny ze względu na niewielkie ilości zapasów magazynowych.



WSKAZÓWKA

- W niektórych krajach nie jest możliwe zamówienie części zamiennych online. W takim wypadku skontaktuj się z infolinią serwisową.

Zamawianie telefoniczne

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

Aby zapewnić szybką realizację zamówienia, prosimy przygotować sobie numer katalogowy przypisany do urządzenia (np. IAN 331790). Numer katalogowy znajduje się na tabliczce znamionowej lub na stronie tytułowej niniejszej instrukcji.

Turinys

Ižanga	20
Naudojimas pagal paskirtį	20
Dalys	20
Tiekiamas rinkinys	20
Techniniai duomenys	20
Bendrosios saugos instrukcijos	21
Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo	21
Papildomi saugos nurodymai	21
Kroviklių naudojimo saugos nurodymai	22
Prieš pradėdant naudoti	22
Akumuliatoriaus bloko įkrovimas (žr. A paveikslėlį)	22
Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikra	23
Techninė priežiūra ir laikymas	23
Kompernaß Handels GmbH garantija	23
Priežiūra	25
Importuotojas	25
Šalinimas	25
Informacija apie EB atitikties deklaraciją	26
Atsarginio akumuliatoriaus užsakymas	26
Užsakymas telefonu	26

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis kroviklis skirtas tik PARKSIDE PAP 20 A1/A2/A3 serijos akumulatoriams įkrauti.

Šis akumulatorius tinka:



Prietaisas neskirtas komercinio naudojimo reikmėms. Bet koks kitoks prietaiso naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant prietaisą ne pagal paskirtį.

Daly

- ➊ Akumulatorius blokas
- ➋ Spartusis kroviklis
- ➌ Raudona kontrolinė šviesos diodų lemputė
- ➍ Žalia kontrolinė šviesos diodų lemputė
- ➎ Akumulatoriaus įkrovos lygio patikros mygtukas
- ➏ Akumulatoriaus šviesos diodų indikatoriai

Tiekiamas rinkinys

1 akumulatorius 2 Ah

1 spartusis akumuliatorių kroviklis

1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Akumulatorius 2 Ah: PAP 20 A1

Tipas: LIČIO JONŲ

Vardinė įtampa: 20 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)

Talpa: 2,0 Ah

Elementų skaičius: 5

Įkroviklis: PLG 20 A1

ĮJĖIMAS / „Input“:

Vardinė įtampa: 230–240 V ~, 50 Hz
(kintamoji srovė)

Vardinė galia: 65 W

Saugiklis (viduje): 3,15 A

IŠJĖIMAS / „Output“:

Vardinė įtampa: 21,5 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)

Vardinė srovė: 2,4 A

Įkrovimo trukmė: apie 60 min.

Apsaugos klasė: II / (dviguba izoliacija)



Bendrosios saugos instrukcijos



⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus. Nesilaikant saugos ir kitų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti. **Išsaugokite** visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- Akumuliatorius įkraukite tik gamintojo rekomenduojamais krovikliais. Tam tikro tipo akumuliatoriams skirtą kroviklį naudojant kitokiems akumuliatoriams įkrauti gali kilti gaisras.
- Elektriniuose įrankiuose naudokite tik jiems numatytus akumuliatorius. Naudojant kitokius akumuliatorius kyla pavojus susižaloti arba sukelti gaisrą.
- Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiai nuo sūvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių nedidelių metalinių daiktų, galinčių sujungti kontaktus. Įvykus akumuliatoriaus kontaktų trumpajam jungimui, kyla pavojus nusideginti arba sukelti gaisrą.
- Iš netinkamai naudojamo akumuliatoriaus gali ištekti skysčio. Venkite prisiliesti prie skysčio. Jei netyčia prisiliestumėte, nuplaukite skystį vandeniu. Jei skysčio patektų į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Ištekęs akumuliatoriaus skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.



ATSARGIAI! SPROGIMO PAVOJUS!

Niekada nebandykite įkrauti neįkraunamųjų baterijų.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio, taip pat, pavyzdžiui, nuo nuolatinių tiesioginių saulės spindulių, ugnies, vandens ir drėgmės. Kyla sproginimo pavojus.

Papildomi saugos nurodymai

- Nenaudokite apgadinto arba pakeisto akumuliatoriaus. Kaip veiks apgadinti arba pakeisti akumuliatoriai, neįmanoma numatyti, jie gali kelti gaisro, sproginimo arba sužalojimo pavojų.
- Saugokite akumuliatorių nuo ugnies ir aukštos temperatūros. Ugnis arba aukštesnė nei 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti sproginimą.
- Vadovaukitės visais įkrovimo nurodymais ir niekada nekraukite akumuliatoriaus ar akumuliatorinio įrankio, jei temperatūra nepatenka į naudojimo instrukcijoje nurodytą sritį. Kraunant netinkamai arba neatsižvelgiant į leidžiamą temperatūros sritį akumuliatorius gali sugesti, taip pat padidėja gaisro pavojus.

Kroviklių naudojimo saugos nurodymai

- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jautriųjų arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei yra išmokyti prietaisą saugiai naudoti ir supranta jo keliamą pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Kad išvengtumėte pavojų, kai pažeistas šio prietaiso įjungimo į tinklą laidas, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba reikiamą kvalifikaciją turintis asmuo.



Kroviklį galima naudoti tik patalpose.

⚠ DĖMESIO!

- Šiuo krovikliu galima įkrauti tik toliau nurodytas baterijas: PAP 20 A1 / PAP 20 A2 / PAP 20 A3.
- Naujausių suderinamų akumuliatorių sąrašą rasite adresu www.lidl.de/akku.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Kad išvengtumėte pavojų, kai pažeistas šio prietaiso įjungimo į tinklą laidas, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba reikiamą kvalifikaciją turintis asmuo.

Prieš pradėdant naudoti Akumulatoriaus bloko įkrovimas (žr. A paveikslėlį)

⚠ ATSARGIAI!

- Kas kartą prieš išimdami akumulatoriaus bloką iš kroviklio ir (arba) jį įdėdami, ištraukite tinklo kištuką.

NURODYMAS

- Nebandykite įkrauti akumulatoriaus bloko, jei aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 10 arba aukštesnė nei 40 °C. Ilgesnį laiką laikant ličio jonų akumuliatorių reikia reguliariai tikrinti jo įkrovos lygį. Optimalus įkrovos lygis yra nuo 50 iki 80 %. Akumuliatorių laikykite vėsioje ir sausoje aplinkoje, nuo 0 iki 50 °C temperatūroje.
- ♦ Akumulatoriaus bloką ❶ įkiškite į spartųjį kroviklį ❷ (žr. A pav.).
- ♦ Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką. Kontrolinė šviesos diodų lemputė ❸ šviečia raudonai.
- ♦ Žalia kontrolinė šviesos diodų lemputė ❹ rodo, kad akumulatoriaus blokas ❶ įkrautas ir paruoštas naudoti.

⚠ DĖMESIO!

- ♦ Mirksinti raudona kontrolinė šviesos diodų lemputė ❸ rodo, kad akumulatoriaus blokas ❶ perkaito ir jo įkrauti negalima.
- ♦ Jei raudona ir žalia kontrolinės šviesos diodų lemputės ❸ ❹ mirksi tuo pat metu, akumulatoriaus blokas ❶ sugedo.

- ♦ Akumulatoriaus bloką **1** įdėkite į įrankį.
- ♦ Tarp dviejų įkrovimų iš eilės kroviklis ne trumpiau nei 15 minučių turi būti išjungtas. Tam ištraukite tinklo kištuką.

Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra

- ♦ Kai norite patikrinti akumulatoriaus įkrovos lygį, paspauskite akumulatoriaus įkrovos lygio patikros mygtuką **5** (žr. ir pagrindinį paveikslėlį). Įkrovos lygį ir (arba) likutinę galią akumulatoriaus šviesos diodų indikatoriai **6** parodo taip:
- ♦ **RAUDONAS / ORANŽINIS / ŽALIAS** = didžiausia įkrova
RAUDONAS / ORANŽINIS = vidutinė įkrova
RAUDONAS = maža įkrova – akumuliatorių būtina įkrauti

Techninė priežiūra ir laikymas

- Jei prietaiso ketinate ilgesnį laiką nenaudoti, išimkite iš jo akumulatorius ir prietaisą laikykite švarioje, sausoje, nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.
- Ilgesnį laiką laikant ličio jonų akumuliatorių reikia reguliariai tikrinti jo įkrovos lygį. Optimalus įkrovos lygis yra nuo 50 iki 80 %. Geriausia laikyti vėsioje ir sausoje aplinkoje.
- **Niekada netvarkykite sugedusių akumuliatorių.**
 Bet kokią akumuliatorių techninę priežiūrą gali atlikti tik gamintojas arba gamintojo įgaliotosios klientų aptarnavimo tarnybos.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvėnčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinis laikotarpis netaikomas

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrį.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinyių, gaminiių vaizdo įrašų ir įdiegimo programines įrangas.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 123456 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

ĮSPĖJIMAS!

- Prietaisus gali taisyti klientų aptarnavimo tarnyba arba kvalifikuotas elektrikas ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad prietaisas išliks saugus.
- Prietaiso kištuką arba jo maitinimo laidą gali pakeisti tik prietaiso gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba. Taip užtikrinama, kad prietaisas išliks saugus.

Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 331790_1907

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Šalinimas



Pakuotė saugo gabenamą prietaisą nuo pažeidimų. Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos. Pakuotę grąžinus į medžiagų perdirbimo ciklą, sutaupoma žaliavų ir mažinamas išmetamų atliekų kiekis. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmesti laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

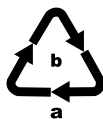
Pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/EU naudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nekenkiant aplinkai.



Akumuliatorių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Sugedę arba panaudoti akumuliatoriai pagal direktyvą 2006/66/EC turi būti perdirbami. Akumuliatoriaus bloką ir (arba) prietaisą nugabenkite į rekomenduojamą surinkimo vietą.

Informacijos, kaip šalinti nenaudojamus elektrinius įrankius / akumuliatoriaus bloką, teiraukitės savivaldybės ar miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinių ir prirėkus jas surūšiavokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):
1–7: plastikai,
20–22: popierius ir kartonas,
80–98: sudėtinės medžiagos



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Informacija apie EB atitikties deklaraciją

Šis prietaisas atitinka pagrindinius ir kitus esminius Europos Sąjungos Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/EU ir Žemosios įtampos direktyvos 2014/35/EU reikalavimus.

Visą originalios atitikties deklaracijos tekstą gali pateikti importuotojas.



Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyva (2011/65/EU)*

*Už šios atitikties deklaracijos parengimą atsakingas tik gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaracijoje nurodytas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Atsarginio akumulatoriaus užsakymas

Atsarginį įrankio akumuliatorių galite patogiai užsisakyti internetu svetainėje www.kompernass.com arba telefonu.

Dėl ribotų atsargų šis gaminys po kurio laiko gali būti išparduotas.



NURODYMAS

- Kai kuriose šalyse atsarginių dalių užsisakyti internetu negalima. Tokiu atveju karštąją liniją susisiekitė su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.

Užsakymas telefonu

LT **Priežiūra Lietuva**
Tel. 880 033 144
Elektroninio pašto adresas
kompernass@lidl.lt

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų užsakymą, kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, žinokite gaminio numerį (pvz., IAN 331790). Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje arba ant šios naudojimo instrukcijos viršelio.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	28
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	28
Ausstattung	28
Lieferumfang	28
Technische Daten	28
Allgemeine Sicherheitshinweise	29
Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	29
Erweiterte Sicherheitshinweise	29
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	30
Vor der Inbetriebnahme	30
Akku-Pack laden (siehe Abb. A)	30
Akkuzustand prüfen	31
Wartung und Lagerung	31
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	31
Service	32
Importeur	33
Entsorgung	33
Hinweise zur EG-Konformitätserklärung	33
Ersatz-Akku Bestellung	34
Telefonische Bestellung	34

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Ladegerät ist ausschließlich zum Aufladen von Akkus der PARKSIDE PAP 20 A1/A2/A3 Serie bestimmt.

Dieser Akku ist passend zu:



Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Ausstattung

- ❶ Akku-Pack
- ❷ Schnell-Ladegerät
- ❸ Rote Ladekontroll-LED
- ❹ Grüne Ladekontroll-LED
- ❺ Taste Akkuzustand
- ❻ Akku-Display-LED

Lieferumfang

- 1 Akku 2 Ah
- 1 Akku-Schnellladegerät
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Akku 2 Ah: PAP 20 A1

Typ:	LITHIUM-IONEN
Bemessungsspannung:	20 V --- (Gleichstrom)
Kapazität:	2,0 Ah
Zellen:	5

Ladegerät: PLG 20 A1

EINGANG / Input:

Bemessungsspannung:	230 - 240 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme:	65 W
Sicherung (innen):	3,15 A 

AUSGANG / Output:

Bemessungsspannung:	21,5 V --- (Gleichstrom)
Bemessungsstrom:	2,4 A
Ladedauer:	ca. 60 min
Schutzklasse:	II /  (Doppelisolierung)



Allgemeine Sicherheitshinweise



⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es Besteht Explosionsgefahr.



Erweiterte Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

⚠ ACHTUNG!

- Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: PAP 20 A1 / PAP 20 A2 / PAP 20 A3.
- Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter www.lidl.de/akku.

⚠ WARNUNG!

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Vor der Inbetriebnahme Akku-Pack laden (siehe Abb. A)

⚠ VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

HINWEIS

- Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack **1** in das Schnell-Ladegerät **2** (siehe Abb. A).
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED **3** leuchtet rot.
- ◆ Die grüne Kontroll-LED **4** signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack **1** einsatzbereit ist.

⚠ ACHTUNG!

- ◆ Sollte die rote Kontroll-LED **3** blinken, dann ist der Akku-Pack **1** überhitzt und kann nicht aufgeladen werden.
- ◆ Sollte die rote und grüne Kontroll-LED **3** **4** gemeinsam blinken, dann ist der Akku-Pack **1** defekt.

- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack **1** in das Gerät ein.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand **5** (siehe auch Hauptabbildung). Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED **6** wie folgt angezeigt:
 ROT / ORANGE / GRÜN = maximale Ladung
 ROT / ORANGE = mittlere Ladung
 ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Wartung und Lagerung

- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Akkus und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.**
 Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

⚠ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobildfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobildfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 331790_1907

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Entsorgung



Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



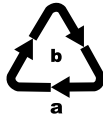
Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück. Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.



RoHS Richtlinie (2011/65/EU)*

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Ersatz-Akku Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter www.kompernass.com oder telefonisch abwickeln.

Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.



HINWEIS

- Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.

Telefonische Bestellung

DE Service Deutschland Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

AT Service Österreich Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

CH Service Schweiz Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (z.B. IAN 331790) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informationsstatus · Stan informacij · Informacijos data

Stand der Informationen: 12/2019 Ident.-No.: PAP20A1+PLG20A1-112019-1

IAN 331790_1907